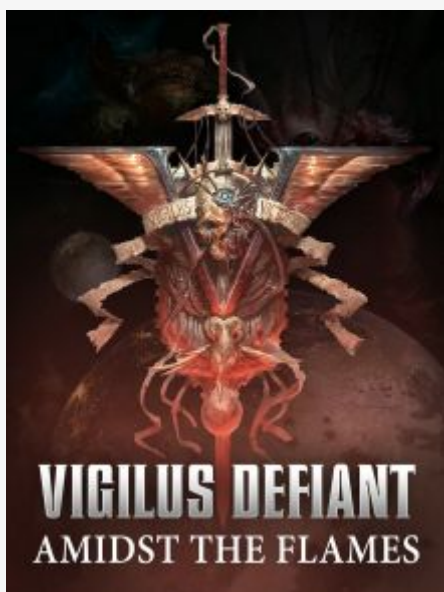


Среди пламени / Amidst The Flames (рассказ)

WARPFROG

Гильдия Переводчиков Warhammer

Среди пламени / Amidst The Flames
(рассказ)



Переводчик	[[[:Категория:Летающий Свин (переводчик) Летающий Свин]]][[:Категория:Летающий Свин (переводчик)]]
Издательство	Games Workshop
Серия книг	Истории с Вигилуса / Tales from Vigilus
Предыдущая книга	Отчаянные меры / Desperate Measures
Следующая книга	Трёхрукий стрелок / The Three-armed Gunfighter
Год издания	2018
Подписаться на обновления	Telegram-канал
Обсудить	Telegram-чат
Скачать	EPUB , FB2 , MOBI
Поддержать проект	

Субквадрант 3

Тепловая станция Бета/Дельтакс/887/К

03:47

Надзиратель второго класса Куллам Дребс был сыт по горло.

С искаженным от гнева лицом он шагал по металлическому коридору. Его тяжелые ботинки грохотали по решетчатому настилу, а ауспик в руке издавал пронзительные трели и пiski. Громоздкое устройство предназначалось для шахтеров и трубных рабочих, и Дребсу пришлось подсоединить кабель из порта выгрузки напрямую к аудиоаугметике, чтобы слышать его сигналы сквозь неутихающий рокот вулкана. Он должен был различать то, что говорил ему вверенный инструмент, пусть даже от этого у него стучало в висках.

Только так он мог застигнуть злоумышленников на горячем.

Коридор, по которому шел Дребс, входил в трансферную зону Дельтакс-Омнис-XV, которая представляла собой лабиринт макротруб, коридоров и теплообменных храмов глубоко под склоном вулкана. Судя по пульсирующему желтому свету люмина, в текущий момент зона находилось в цикле высокого горения. Заходить сюда разрешалось только магам-геотермистам, которые обслуживали огненное сердце магматических реакторов.

— Будто это непонятно по проклятому Омниссией пару, — угрюмо пробормотал Дребс, кинув обвиняющий взгляд на сигнальный люмин. Он был в прорезиненном костюме поверх надзирательской брони и в плотном капюшоне с очками для защиты от обжигающих выбросов, что вырывались из тянувшихся вдоль коридора клапанов давления. Удары и ослепления от струй перегретого пара были опытом не из приятных. Дребс знал, что некоторые техножрецы сочли бы настоящим благословением омовение в объединенном дыхании священной машины и святой огненной горы. Они лишь слегка опаляли его и тем самым злили даже больше обычного. Пытаясь сморгнуть с глаз пот, надзиратель остановился и взгляделся в экран ауспика.

— Вот вы и попались, — победно рыкнул он. За прошлый рабочий цикл Дребс трижды засекал неавторизованные контакты, передвигавшиеся по зоне во время высокого горения. К его огромному разочарованию, они всегда ускользали прежде, чем он успевал их поймать.

Но на этот раз они, похоже, не шевелились. А еще их было больше — возможно, двенадцать, хотя благословенные электромагнитные изречения термальных реакторов ощутимо влияли на точность сканирования.



Судя по сигналам ауспика, неавторизованные контакты находились уровнем ниже. Кто они такие? Иногда тут бродили беглые сервиторы, одичавшие единицы с деградировавшими когнитивными функциями. Они могли представлять опасность, но никогда не встречались больше одного-двух. Может, магма-рабочие, тайком проникшие в запретную зону, чтобы поработать вне своих смен в попытке выполнить квоты?

При этой мысли лицо Дребса расплылось в недоброй улыбке. Он опустил свободную руку на пояс, убедившись, что шоковая дубинка и автопистолет находятся в кобурах. Если его потревожили неавторизованные рабочие, то очень скоро у них появятся намного большие проблемы, чем невыполненные квоты, подумал он.

Быстро пробормотав молитву духам ауспика, пистолета и дубинки, Дребс ввел код доступа в ближайший люк шахты. Покрытая шевронной отметкой переборка поднялась, открыв лестницу в ужасно тесном металлическом туннеле. Перекладины уводили на верхние уровни, а также тянулись вниз, в огненные недра.

Дребс закрепил ауспик на поясе, взялся за перекладины и начал спускаться. Он ощутил жар металла даже сквозь толстые рукавицы. Надзиратель вознес благодарственную молитву Омниссии за благословенный термокостюм, и взгляд на огнеупорный обшлаг подсказал ему, что воздух снаружи был достаточно горячим, чтобы обжечь плоть.

Из-за рокотания вулкана, шипящего содрогания труб и тревожных писков ауспика Дребс не слышал пения до тех пор, пока не оказался почти у следующего люка. Он застыл. Нахмурился.

Он хорошо знал бинарный кант магов и молитвенные песнопения рабочих бригад. Эта песня не походила ни на одну из них. Она была резкой, пылкой и складывалась из осипших лихорадочных голосов, выплевывавших слова, что потрескивали подобно пляшущему огню. В памяти всплыли басни о танцующих в пламени существах, которые так любили рассказывать его более суеверные приятели.

Сердце Дребса забилося быстрее.

«Что это еще такое? — с растущим гневом задумался он. — Какая-то ересь?»

— Тогда мы знаем, что делать, да? — пробормотал Дребс, не без удовольствия подумав об автопистолете на поясе. — Подобное не следует пускать на самотек. У нас же война, как-никак.



Желая застичь певцов врасплох, Дребс убрал одну руку с перекладины, расстегнул кобуру и щелкнул руну снаряжения на пистолете. Глубоко вдохнул. Напрягся, а затем хлопнул по кнопке открытия люка и развернулся так быстро, как только мог в громоздком костюме, чтобы выскочить наружу.

Обрезок трубы врезался надзирателю второго класса Дребсу точно в лицо. Плексигласовые очки треснули, и внутри черепа взорвалась боль. Он ощутил кровь, а затем что-то еще со всей силы ударило его в спину.

«Земля», — с трудом подумал надзиратель.

Он упал.

Рот наполнился кровью. Дребс закашлялся и забрызгал красной влагой треснувшие линзы. Его охватила паника, когда он почувствовал, как чьи-то руки грубо схватили его и вздернули на ноги. В следующий миг паника удвоилась, когда кто-то сорвал капюшон с его головы.

Мгновенно пришла мучительная боль. Жар обжег кожу, превратив воздух в горле в горячий пепел и заставив увлажниться глаза.

— Чт... что?.. — закашлялся он. Сквозь слезы Дребс разглядел окружившие его фигуры. Как он и думал, они были магма-рабочими, однако надзиратель Дребс не ожидал увидеть ничего подобного. Безумцы были обнажены по пояс, и жар опалил их кожу докрасна, но они этого как будто не замечали. Тела некоторых из них украшали вытатуированные символы непонятного и чужеродного вида. Другие носили примитивные птичьи маски, скорее всего, выкованные из украденных остатков руды и металлических отходов.

Один, крупнее остальных, толкнул Дребса в грудь. Надзиратель втянул раскаленный воздух, и его глаза расширились, когда он понял, что кожу громалы покрывали чешуйчатые стигматы мутаций.

— Знал, что ты идешь, надзиратель, — осклабился громала за странной птичьей маской. Его голос звучал приглушенно и отдавал металлом. — Пламя показало нам. Не стоило тебе сюда спускаться.

Чувство нереальности происходящего лишило Дребса сил, но когда толпа рабочих бесцеремонно поволокла его по коридору, он отчаянно попытался взять ситуацию в свои руки.

— Немедленно отпустите меня! — рявкнул он. — Я — ваш начальник! За это вас всех выпорют, а ваши квоты аннулируют!

Он постарался говорить так, чтобы в его угрозах чувствовался гнев, с которым он ворвался сюда. Впрочем, Дребс понял, что его слова прозвучали просто-напросто испуганно. Грубый хохот пленивших его людей подсказал надзирателю, что и от них это не укрылось.

— Ничего с нами не случится, — сказал здоровяк прямо за левым ухом Дребса. У него было влажное,

смердное дыхание. — Никто не знает, куда ты пошел.

Наконец, реальность ситуации открылась ему, и Дребс яростно затрепыхался. Он вырвал руку из хватки человека справа, к удивлению покрытого татуировками еретика. Дребс замахал освободившейся рукой, попутно задев одного из похитителей, а затем принялся лихорадочно искать шоковую дубинку на поясе. Если он достанет ее и нажмет руну активации, то сможет...

На этот раз труба с неестественной силой обрушилась ему на затылок. Несмотря даже на прорезиненный и прошитый броненитями костюм, удар вызвал настоящую агонию. Дребс заорал. Он бы упал, если бы похитители не схватили его с новой яростью и не потащили дальше. От места, куда Дребса приложили трубой, до самых конечностей прокатилась звенящая дрожь. Дубинку сорвали с пояса и отбросили в сторону.



У Дребса мутилось в голове от боли, однако он понял, что вокруг усиливается огненное свечение, и с каждым шагом обжигающий жар становится лишь сильнее. При мысли о том, что его волокут к запретному и священному сердцу реактора, его обуял благоговейный ужас. Казалось, будто в глазах выкипает жидкость. Дребс пытался хоть как-то дышать и старался не думать о том, как его кожа скручивается подобно горящему пергаменту.

— Вы спятили? — просипел он. — Нужно бежать отсюда! Гнев святой машины... жар...

Еретики лишь рассмеялись.

— Мы не боимся святой машины, — ухмыльнулся здоровяк, теперь шедший впереди группы к краю наблюдательного мостика. Он остановился среди плывущего марева, поджариваясь и покрываясь волдырями в яростном жаре, и указал на бездну. — Теперь у нас другие боги. Более могущественные, чем холодное создание на далеком Марсе.

Сердце Дребса неистово заколотилось, когда его потащили к краю.

— Прошу, — взмолился он. — Прошу, я... прошу, нет...

Огромное помещение наполнялось похожим на драконье дыхание свистом пара, воем и лязгом оборудования, и, в первую очередь, грозным ревом лавы, что текла в окованных железом глубинах. Дребс жалобно захныкал, когда еретики подтолкнули его к обрыву, так что он заглянул в стофуттовую бездну и увидел реку из расплавленных камней и пляшущего пламени.

— Узри их, Подношение, — прошипел человек у левого плеча Дребса, и тот содрогнулся от фанатизма в его голосе. Мужчина схватил его за голову и резко потянул вниз, заставив надзирателя невольно уставиться в далекое пламя. Он зажмурился от пронзительного сияния и боли...

...и нахмурился. Дребс пригляделся, смаргивая кипящие слезы.

Внизу, в пламени, что-то было. Что-то похожее на фигуры, на танцующие, извивающиеся, пылающие фигуры. Но разве такое возможно? Несмотря на весь ужас положения, Дребса обуяло нечестивое любопытство, неодолимое желание узнать правду, которое пришло к нему словно откуда-то извне. Еретики запели, но когда Дребс встретился взглядом с горящими фигурами далеко внизу, слова будто утихли где-то вдалеке, стали незначительными перед лицом грядущего откровения.

Дребс не сомневался, что если всмотрится еще немного, то наверняка увидит то, что упускал из виду все это время. Существо в глубинах голодно оскалилось.

Удар между лопаток был таким быстрым, что Дребс перелетел через край до того, как успел что-либо понять. К тому времени как его тело взорвалось пламенем и упало в лаву, он был уже мертв.

Источник —

[https://wiki.warpfrog.wtf/index.php?title=Среди_пламени_/_Amidst_The_Flames_\(рассказ\)&oldid=13589](https://wiki.warpfrog.wtf/index.php?title=Среди_пламени_/_Amidst_The_Flames_(рассказ)&oldid=13589)

Эта страница в последний раз была отредактирована 11 мая 2020 в 23:14.